

<u>REAL PROPERTY</u>										
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village		Total	
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices		Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices:	
						% of Total	Amount		% of Total	Amount
<u>PERSONAL PROPERTY</u>										
Motor Vehicles		Boats and Boat Gear								
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
<u>NETS</u>										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim	Deduct Custodian Sale Price	
<u>MISCELLANEOUS CHATTELS</u>										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Application of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
383.50	122.10	36.63	31.83%	489	155.65	850	102		294.28	
TOTAL RECOMMENDATION									294.28	

CASE NO: 320

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

Grand Forks, B.C.

June 7, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF

TERUO NAKATSU

PROCEEDINGS AT HEARING

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART I, REVISED STATUTES OF CANADA 1927, CHAPTER 99

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E

(HIS HONOUR, JUDGE M.M. COLQUHOUN, SUB-COMMISSIONER)

10

Grand Forks, B.C.

June 7, 1948

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
TERUO NAKATSU

PROCEEDINGS AT HEARING

20 APPEARANCES:

HAROLD W. McINNES, Esq., appearing for the
Dominion Government

A.E. COBUS, Esq., appearing for the
Claimant.

L.A. DODD, Esq., Secretary to Grand
Forks Sub-Commission

G.N.R. UPTON, Esq., Official Interpreter

G. HAMBLETON, Esq., Official Reporter

30

MR. COBUS: The claim, your honour, of Nakatsu, Teruo, Case No. 67 on the Secretary's list, and which becomes Case No. 320.

TERUO NAKATSU, the Claimant herein, being first duly sworn, testified as follows:

MR. COBUS: I would ask leave, your honour, to amend the claim by deleting what was originally described as a business claim, showing under 5 (e) now a chattel claim; that is, goodwill has been dropped from the claim and we have shown simply chattels in the amount of \$2172.50. Those are listed in detail in a statement that will be filed. The only credit that I could be certain of, your honour, was a credit of \$850.00 for certain billiard tables. For the remainder of the sales, it is quite impossible for me, at any rate, to decide how much to allow against any of the goods or items that remain on the list. Whenever that happens, we leave the matter of reconciling the sales against the claim to the Custodian.

THE COMMISSIONER: But the balance of your net claim, however, would be?

MR. COBUS: Well, we can't very well show just what our net claim is, save and except for the billiard tables. We admit they were sold for \$850.00.

THE COMMISSIONER: Yes.

MR. COBUS: So we have shown it on the claim as simply

T. Nakatsu
In Chief

a credit to the Custodian for billiard tables,
\$850.00.

THE COMMISSIONER: Very well. The amendment will be
allowed.

DIRECT EXAMINATION BY MR. COBUS:

10 Q: Witness, I produce to you a statement concerning
the chattels for which you are making claim.
Did you instruct me to prepare this statement
for you and is that your signature?

A: Yes.

Q: Are the statements contained therein true to the
best of your knowledge and recollection?

A: Yes.

MR. COBUS: I would ask to file the statement, your
honour.

(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1)

20 MR. COBUS: Q: In your statement, witness, you make
reference to a list attached. I am producing
to you a list of chattels. Is this the state-
ment to which you make reference?

A: That's the one, yes.

MR. McINNES: Will that be part of Exhibit 1?

MR. COBUS: Yes, I would ask leave, your honour to
file the list as part of the statement marked Exhibit
No. 1.

Q: Witness, you owned a poolroom business in Van-
couver, did you not, before evacuation?

A: Yes.

30 Q: When did you buy this business?

T. Nakatsu
In Chief

A: 1942?

Q: 1942?

A: '41.

Q: Yes. How long had you operated that business?

A: About ten months.

Q: How much did you pay for it?

A: \$3500.00.

Q: \$3500.00?

A: Yes.

10 MR. COBUS: Referring to the statement, your honour, the witness says that the goods for which he is claiming he left at the address 170 - 172 Powell Street, Vancouver, B.C., which were the premises that he was renting as a poolroom and living quarters. His statement goes on to say that in July of 1942, after he was evacuated to Bridge River, B.C., the Custodian wrote him asking him to come to Vancouver to arrange a loan of his pool hall equipment to the Y.M.C.A. War Services. He, the witness, agreed to lend the equipment.

20 A Mr. Green -- initials H.F. -- from the Custodian's office was with him during several talks with Mr. A.E. Farthing, a Y.M.C.A. War Services supervisor. At that time a draft agreement was prepared, but was not signed as far as the witness can remember because he had to return to Bridge River. In the draft agreement it was stated that the War Services people would insure the equipment borrowed for \$2500.00, that being a fair market value. While the witness was in Vancouver he offered to sell the seven pool tables
30 for \$110.00 each, but Mr. Farthing said that he

T. Nakatsu
In Chief

had to get authority from the head office in Toronto.

In September, 1942, he received another letter from the Custodian to the effect that the Y.M.C.A. would pay \$455.00.

Q: That \$455.00 refers to the seven pool tables, is that correct, witness? A: Yes.

10 MR. COBUS: At that time he was in need of funds, having been unemployed since April, so he accepted. He received \$415.00 net, the Custodian having deducted \$40.00 for storage or rent of the equip-

20 He goes on to say that he declared a chest of china which is listed on Sidney Smith's inventory as "one chest." That notation, your honour, of Sidney Smith's inventory will be found on the Analysis which I shall be filing. In his claim he described the contents as "kitchen utensils," and that is marked on the Custodian's Analysis as "No record at any time." He also declared a safe which is also shown as "Not found." He says that he had no Japanese toys which are referred to in the Custodian's auction sheets unless, he says, his Japanese dolls were meant by that description. With respect to the carpenter tools, he says that all of his good carpenters tools were in the proper carpenters tools chest and the only items sold by auction were two levels and two squares, whereas
30 the tool chest contained saws, planes, augurs,

T. Nakatsu
In Chief

bits, chisels, and other tools.

Q: Witness, I produce to you a typewritten document which bears the date of July 17, 1942, and it is addressed to National Y.M.C.A. War Services, 21 Dundas Square, Toronto, Ontario. While there are two blanks left for signatures, one for yourself and one for the National Council of Y.M.C.A., this document was not signed. Who typed that document?

10 A: Well, that is the fellow from the Custodian's office, I think it is Mr. Green.

Q: And in the margin and down below on the document are certain pen writings. Do you know who wrote those?

A: That is Mr. Green.

Q: Mr. Green?

A: Yes.

MR. COBUS: I would ask leave, your honour, to file this document which the witness has kept since 1942.

MR. McINNES: That is an agreement between whom?

20 MR. COBUS: It is a suggested agreement between the National Y.M.C.A. War Services and the witness.

MR. McINNES: Yes.

MR. COBUS: Q: Witness, did the Y.M.C.A. people have the use of your billiard tables?

A: Yes.

Q: Do you know where they used them at all, were they left in Vancouver or were they taken over to the Island?

A: They were taken over

to the Island.

30 Q: And when the Custodian asked you to come down

to the coast, were the tables put together or were they dismantled? A: They were put together, and they didn't know which cushions go with which table, so they want me to come down and put them together, to fix the table.

Q: I see. And you did this? A: Yes.

Q: Did you receive any money for the use of your tables from them? A: No.

Q: Nothing at all? A: Nothing at all.

10 MR. COBUS: Your witness.

MR. McINNES: It is submitted, your honour, that the goods of the claimant which were declared and found, which came into the custody of the Custodian were sold for their fair market value. Certain of the goods were not found and do not come within the terms of reference.

(AGREEMENT MARKED EXHIBIT NO. 2)

CROSS EXAMINATION BY MR. McINNES:

20 Q: Witness, referring to Exhibit 2, which was the unsigned agreement, you did subsequently sign an agreement with the RAF, did you not, for these pool tables? A: Yes.

Q: And I am producing to you now a paper dated the 29th of July, 1942 and purporting to be an agreement between Teruo Nakatsu and the 32 OTU, RAF.

A: Yes.

Q: That is your signature there? A: Yes.

30 Q: And the list of what was to go is on the back of the agreement, is that right? You don't know anything about that, what was sent?

A: Yes.

Q: That was, the table you agreed to send was a
Thurston Style, 6 by 12 billiard table -- can
you read that? A: Yes.

Q: Is that what it says? A: Yes.

MR. McINNES: Exhibit 3.

(DOCUMENT MARKED EXHIBIT NO. 3)

Q: You subsequently consented to the sale of these
pool tables, did you not?

10 A: I don't understand.

(Interpreter to witness)

MR. McINNES: Q: Well, let's get this very shortly.
There was an offer from the Y.M.C.A. of \$455.00
for the seven small tables? A: Yes.

Q: And that offer was submitted to you and you
accepted? A: Yes.

MR. McINNES: That is all, thank you.

MR. COBUS: No questions, your honour.

I wonder if I could ask my learned friend
20 to produce the Analysis because I made reference
to it earlier in the statement, your honour, and
I think that should go in.

MR. McINNES: I am producing the Analysis of Personal
Property Claim, your honour.

MR. COBUS: Your honour, earlier I made reference to
the Analysis of Personal Property Claim which
I would ask to be filed now on behalf of the
Crown, and point out that an inventory was taken,
according to the Analysis, by one Sidney Smith
30 on May 28, 1942. I presume Sidney Smith is a

Custodian agent.

(ANALYSIS OF PERSONAL PROPERTY CLAIM
MARKED EXHIBIT NO. 4)

MR. COBUS: No further questions, your honour.

THE COMMISSIONER: That is all, thank you.

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)

I hereby certify the foregoing to be a true
and accurate transcript of the proceedings
herein.

Gordon Hambleton

G. Hambleton
Official Reporter

10

I hereby certify that the foregoing trans-
cript purports to be an accurate record of
the evidence adduced before me.

M.M. Colquhoun

M.M. Colquhoun
Sub-Commissioner

20

30

1/6/48 - M.M.

Amended - Nett Claim? Footmill abandoned - Credit \$850.00

320

DEC - 2 1947

IN THE MATTER OF a Commission to Investigate Claims of Japanese Canadians for Property Losses.

TO: The Commissioner,
Office of the Custodian,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

ACKNOWLEDGED

3987

f. J. Jones

Pursuant to the notice issued on the 26th day of September, 1947, I submit the following claim:

- (1) NAME NAKATSU TERUO (RCMP) Reg. No. 06252
(Print) Surname Given Name
- (2) Pre-Evacuation Address 170-172 POWELL ST., VANCOUVER, B.C.
- (3) Present Address MIDWAY, B.C.
- (4) REAL ESTATE
 - (a) Street Address (if any) _____
City or Municipality, Province
 - (b) Legal description (lot number, block number, section number, etc.) _____
 - (c) Type of Real Property (cross out words which do not apply):
 - (i) ~~Farm~~
 - (ii) ~~Residence~~ Type of business NEW CANADIAN JAPANESE ATHLETIC CLUB
 - (iii) ~~Business~~ POOL & BILLIARD.
 - (iv) Any other type of property (describe) _____
 - (d) What was your interest in the property (e.g., sole owner, life tenant, joint tenant, owner of one half or one third interest, leasehold, etc.) SOLE PROPRIETOR
 - (e) Fair market value at date of sale (estimate this to the best of your ability):
 - (i) Land - - - - - \$ _____
 - (ii) Buildings - - - - - \$ _____
 - (iii) If business, put value on business as going concern (including ~~land and buildings~~, tenancies, chattels, fixtures, stock-in-trade, goodwill and accounts receivable) (as per list attached)
\$ 4150.00
 - (iv) Total value (if you cannot give separate values for lands and buildings just fill in total value) - - - - - \$ 4150.00
 - (v) Amount at which Custodian sold property and credited your account - - - \$ 1326.00
 - (f) Loss (This figure is arrived at by deducting item (v) from item (iv) - - - \$ 2823.97
- (5) PERSONAL PROPERTY
 - (a) Place or places at which property was left by the claimant at date of evacuation 170-172 POWELL ST., VANCOUVER, B.C.
 - (b) Type of premises in which property left (e.g., house, warehouse, garage, shed, church basement, etc.) HOUSE
 - (c) How stored or packed at time of evacuation BOXES

(over)

* 1/6/48

(d) In whose care was property left at date of evacuation by the claimant. (This question refers to the terms of reference which exclude claims where the property was lost, destroyed or stolen while under the custody, control or management of any person other than the Custodian appointed by the owner of the property. It involves some definite arrangement whereby you appointed someone to take care of the property and such person accepted the responsibility of so doing. Unless such an arrangement was made the question should be answered "in no one's care")

(e) Itemized description of personal property which is the subject of the claim:

1.	_____	Estimated Value \$	_____
2.	_____	Estimated Value \$	_____
3.	_____	Estimated Value \$	_____
4.	_____	Estimated Value \$	_____
5.	_____	Estimated Value \$	_____
6.	_____	Estimated Value \$	_____
7.	_____	Estimated Value \$	_____
8.	_____	Estimated Value \$	_____
9.	_____	Estimated Value \$	_____
10.	_____	Estimated Value \$	_____

See list attached

TOTAL CLAIM FOR PROPERTY LOSS \$ 850.00

N.B.—If you cannot list all the items here prepare a separate list with values set out opposite each item and attach it to the form. The item "personal property" includes shares, bonds, mortgages, loans, notes and all other forms of property not included in real estate.

(f) Total claim including real and personal property (this figure can be arrived at by adding items 4(f) and 5(e) - - - - -) \$ 3673.22

(6) (a) Place at which claimant prefers to be heard. (b) Do you require the services of an interpreter at the hearing? Yes or no _____
(Vancouver, Kamloops, Nelson, Lethbridge, Moose Jaw, Winnipeg, Toronto or Montreal.)

N.B.—This Declaration must be sworn before a Commissioner, Notary Public or other person entitled to take declarations. All lawyers are qualified to do so.

DOMINION OF CANADA)
Province of B. C.)
TO WIT:)

I, Teruo Nakatsu of the City of Greenwood in the Province of British Columbia

DO SOLEMNLY DECLARE THAT:

The information set out in the form above is true and correct to the best of my knowledge, information and belief and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of "The Canada Evidence Act".

DECLARED before me at the City of Greenwood in the Province of B. C. this 20th day of November A.D. 1947. *L. D. Dadd*

T. Nakatsu
A Commissioner &c

N.B.— THIS FORM FULLY COMPLETED AND SWORN BEFORE A COMMISSIONER SHOULD BE MAILED BY REGISTERED MAIL TO THE COMMISSIONER, c/o THE OFFICE OF THE CUSTODIAN, ROYAL BANK BLDG., VANCOUVER, B.C. BEFORE NOVEMBER 30th, 1947. IF YOU CANNOT MAIL IT BEFORE THIS DATE SET OUT BELOW REASONS FOR THE DELAY.

Notary Public in & for the Province of British Columbia, Canada.

(4) REAL ESTATE

(e) Fair Market Value at date of sale (estimated)

(iii) Chattels, fixtures, Goodwill.

(1)	1 Thurston Billiard Table & Accessories		\$ 800.00
(2)	1 Burroughs & Watts Billiard Table		750.00
(3)	7 4x8 Pool Tables and Accessories		840.00
(4)	4 Leather Benches @ \$5.00		20.00
(5)	1 Cash Register		100.00
(6)	1 Safe		200.00
(7)	1 Show Case		20.00
(8)	2 Gas Heaters @ \$15.00		30.00
(9)	37 Chairs @ 1.75		64.75
(10)	Goodwill of business		1325.25
			<u>\$4150.00</u>

(5) ~~PERSONAL PROPERTY~~
PERSONAL PROPERTY:

(e) Itemized description of personal property which is the subject of claim:

(1)	1 Gas Kitchen range		\$ 50.00
(2)	1 Clock		25.00
(3)	1 Baby Chair		7.00
(4)	Round Extension Table		30.00
(5)	Kitchen Utensils		150.00
(6)	1 Baby Carriage		30.00
(7)	2 Coat Hangers		5.00
(8)	4 Round Tables @5.00		20.00
(9)	1 Desk		20.00
(10)	1 Book Case		15.00
(11)	1 Wardrobe		25.00
(12)	1 Settee		50.00
(13)	1 Mirror		20.00
(14)	2 Ladders @ 3.00		6.00
(15)	7 Picture Frames @ 2.00		14.00
(16)	Japanese Dolls in 2 Boxes		150.00
(17)	1 box carpenter tools		100.00
(18)	3 beds		50.00
(19)	2 Book Stands		20.00
(20)	4 sets Japanese "go" and "shogi"		20.00
(21)	1 Jewel Case		15.00
(22)	1 Spring Rocking Chair		25.00
(23)	1 Door Clamp		3.00

850.00

Description of Major items
(and particularly of goods,
lost, stolen or destroyed).

	<u>Approximate Date Purchased</u>	<u>New or Used When purchased</u>	<u>Price PAID.</u>	<u>Condition when Evacuated</u>	<u>Estimate Value at Date of Evacuation</u>
1 Thurston Billiard Table & Acces.	1941	Used	\$800.00	Good	\$700.00
1 Burroughs & Watts Billiard Table.	1941	Used	750.00	Good	600.00
7 4 x 8 Pool tables & Accessories	1941	Used	840.00	Good	700.00
24 Cues & Rests	1941	New	40.00	Good	35.00
2 Leather benches	1941	Used	10.00	Fair	5.00
1 Cash Register	1941	New	100.00	Good	90.00
1 Safe	1941	Used	200.00	Good	150.00
21 Chairs	1941	Used	35.00	Fair	25.00
1 Gas Kitchen Range	1941	New	50.00	Good	45.00
1 Clock	1941	Used	15.00	Good	10.00
1 Round Extension table	1941	Used	30.00	Good	10.00
1 Chest - Kitchen utensils & China	1938	New	150.00	Good	125.00
4 Round Tables	1941	Used	20.00	Good	15.00
1 Desk	1941	Used	20.00	Good	15.00
1 Bookcase	1941	Used	12.00	Good	10.00
1 Wardrobe	1941	New	25.00	Good	20.00
1 Settee	1941	Used	30.00	Good	20.00
1 Mirror	1941	Used	20.00	Good	15.00
1 Showcase	1941	Used	30.00	Good	20.00
2 Boxes Japanese Dolls (About 20 dolls)	1916 on	New	100.00	Good care	50.00
1 Ladder	1941	New	3.00	Good	2.50
7 Picture Frames	1941	Used	14.00	Good	10.00
2 Beds	1939	New	35.00	Good	30.00
1 Office Swivel chair	1941	New	25.00	Good	20.00
1 Box carpenter's tools	1941	Used	100.00	Good	80.00
1 Cigarette cabinet	1941	Used	40.00	Good	30.00
8 Card tables	1941	Used	24.00	Good	20.00
1 Gramophone	1938	Used	30.00	Good	20.00

~~2,872.50~~
2,172.50

320-1
EXHIBIT No. _____
DATE 7 June 1948
FILLED BY Chairman

NAKATSU Teruo

(Claimant's Name)

PERSONAL CHATTELS

06252

Reg. No.

Description of Major Items (and particularly of goods lost, stolen or destroyed)	Approximate Date Purchase	New or Used When Purchased	Price Paid	Condition when Evacuated	Estimated value at Date of Evacuation
--	------------------------------	-------------------------------	------------	-----------------------------	--

Pool Hall furnishings and equipment and other personal property as per list attached

v172 50

EXHIBIT No. 320-1
 DATE 7 June 1948
 FILLED BY Claimant

Description of Storage of Goods:

Left at 170-2 Powell St., Vancouver, B.C. which were premises I was renting as a pool hall and living quarters.

In July, 1942, after I was evacuated to Bridge River, B.C. the Custodian sometimes asking me to come to Vancouver to arrange a loan of my pool hall equipment to the Regimental War Services. I agreed to lend the equipment. Mr. Kren (H.F.) from the Custodian's Office came with me during several talks with Mr. A.C. Farthing, Head War Service Supervisor. A draft agreement was prepared but was ^{not} signed because I had to return to Bridge River.

General Statement as to Chattels not Described above

Additional Comments, if any:

In the draft agreement it was stated that the War Service people would insure the equipment loaned for \$2500.00 that being a fair market value. While in Vancouver I offered to sell the seven pool tables for \$110.00 each but Mr. Farthing said he had to get authority from the head office in Toronto. In September, 1942, I received another letter from the Custodian to the effect that

L. Nakatsu

SIGNATURE

(over)

The agent would pay \$455.00 at that time I was in need of funds, having been unemployed since April, so I accepted. I received \$415.00 net, the Custodian having deducted \$40.00 for storage ^(or rent) of the equipment at the premises at 170-2 Powell St.

I declared a chest of china which is listed on Sydney Smith's inventory as "1 chest (presumably containing china)." On my claim I described the contents as "kitchen utensils" marked on the Custodian's analysis as "no record at any time."

I declared also a safe which is also shown as "not found." I had no Japanese "toys" shown on the Custodian's auction sheets unless my Japanese dolls were meant by that description. All my good carpenter's tools were in a proper carpenter's tool chest and the only items sold by auction were 2 levels and 2 squares whereas the tool chest contained saws, planes, augers and bits, chisels and other tools.

EXHIBIT No. 320-2
DATE 7 June 1948
FILLED BY claimant

July 17, 1942.

An agreement between Mr. Teruo Nakatsu, and the National War Services Committee of the Y.M.C.A.

To The:

National Y.M.C.A. War Services,
21 Dundas Square,
Toronto, Ontario.

Gentlemen:

I, Mr. Teruo Nakatsu, agree to lend you my billiard and pool tables, without charge. You agree to be responsible for their maintenance, upkeep, and upon termination of this agreement, to return these two billiard and seven pool tables, together with accessories as listed on the attached inventory, to me in good condition.

During the time the billiard and pool tables are in your possession, you will keep them covered with insurance to the amount of Twenty-Five Hundred Dollars (2,500). This is a fair market value as appraised by Brunswick Balke.

You will have the use of these tables for the duration of the war, or until I am permitted to return here, whichever may first occur, but in any case for a period of one year from date, provided that the war lasts for one year or more, or provided I am not permitted to return here during said period of one year.

After one year has elapsed, I reserve unto myself the right, upon giving notice of one month, to secure the return of these tables at your expense to Vancouver, and to this you have agreed.

Yours truly,

Teruo Nakatsu.

For

National Council Y.M.C.A.
War Services,
21 Dundas Square,
Toronto, Ontario.

*Approved
at
Lee - #1
by Brunwick Balke*

*350-400
750.
420
1200*

I think insurance is ESSENTIAL & that Mr. N should not agree to waive it.

While I think the free use of tables for a minimum of one year is a worth while proposition, J.M.C.A. may not think so. In this case, only alternative seems to be to store tables. Alternatively, would J.M.C.A. be prepared to rent tables at the end of one year? What would they offer? If this were satisfactory, Mr. Nakatsu might agree to such an arrangement for the duration.

320 - 3

EXHIBIT No. _____
DATE 7 June 1948
FILED BY Crown

, July 29, 1942.

An agreement between Mr. Teruo Nakatsu, and the 32 O.T.U., R. A. F.

To the:

Officer Commanding,
32 O.T.U., R. A. F.,
Sidney, B. C.

Gentlemen:

I, Mr. Teruo Nakatsu, agree to lend you my billiard table without charge. You agree to be responsible for its maintenance, upkeep, and upon termination of this agreement, to return this one billiard table, together with accessories[#] as listed on the attached inventory, to me in good condition.

You will have the use of this table for the duration of the war, or until I am permitted to return here, whichever may first occur, but in any case for a period of one year from date, provided that the war lasts for one year or more, or provided I am not permitted to return here during said period of one year.

After one year has elapsed, I reserve unto myself the right, upon giving notice of one month, to secure the return of these tables at your expense to Vancouver, and to this you have agreed.

Yours truly,

"T. Nakatsu"
Teruo Nakatsu.

"T. P. Pearson" "S/L"
32 O.T.U., R.A.F.

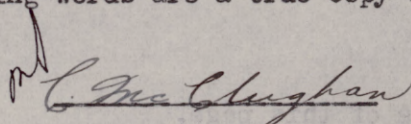
See reverse of this page.

The equipment sent to No. 32 O.T.U., R.A.F.,
Patricia Bay, is as follows:-

- 1 Thurston Style 6 x 12 Billiard Tables
- 1 Cue rack
- 1 piece Long Cue Rack
- 1 Rest
- 2 Long Cues
- 1 Long Rest
- 1 Bed cloth
- 11 Cues
- 1 Marking Board
- 1 Set 22 Snooker Balls
- 1 Set Pockets complete

This is to certify that the foregoing words are a true copy of the original
whereof they purport to be a copy.

Aug. 26, 1948


C. Mac Clughan

ANALYSIS OF PERSONAL PROPERTY CLAIM

FILE No. 3987

EXHIBIT No. _____

NAME NAKATSU, Teruo

REG. No 06252

DATE	INVENTORY	DETAILS OF CLAIM	SALES		DECL. NOT FOUND	
			AUCTION	TENDER &c		
DECLARATION <u>April 11/42</u>	TAKEN BY <u>Sydney Smith</u>					
EVACUATION ?	DATE <u>May 28/42</u>					
1 Empty Cigarette cabinet - \$40.00	X7 pool tables	Pool Hall Chattels, Fixtures, Goodwill				
1 showcase 150.00	X2 billiard tables	1. Thurston Billiard Table & accessories 800.00		450.00	to S.V. Davies: Appra	
9 pool tables in pool room 6000.00	1 show case	2. 1 Burroughs & Watts Billiard Table 750.00		400.00	to W. H. Woodhall	
2 cash registers-200.00	1 cig. cabinet	3. 7 4x8 pool tables & accessories 840.00		455.00	to Y.M.C.A. as autho	
Pool Balls - 300.00	1 cash register	4. 4 leather benches @5.00 20.00	4 (2) 1.00			
Cues - 300.00	1 1/2 to 2 doz. cues & rests	5. 1 cash register 100.00	37 34.00			
Tools - 400.00	small quantity of tools	6. 1 safe 200.00			200.00	
Cooler - 202.00	8 card tables	7. 1 show case 20.00				
Scales - 175.00	2 boxes card chips	8. 2 gas heaters @15.00 30.00	37 (1) 1.00			
10 card tables, all left in pool rooms.	1 mirror	9. 37 chairs @1.75 64.75	" (21) 6.75			
1 kitchen table	2 radios	10. Goodwill of Business 1325.25	"			
3 chests of drawers	20 chairs & 3 stools	Personal Chattels				
2 beds,	1 kitchen table	10. 1 gas kitchen range 50.00	" 18.50			
1 chest of china	3 chests of drawers	11. 1 clock 25.00	" .85			
1 desk	2 beds	12. 1 baby chair 7.00	"			
1 bookcase	1 chest (presumably containing china)	13. round extension table 30.00	" .75			
1 wardrobe	1 desk	14. kitchen utensils 150.00				
1 sofa	1 bookcase	15. 1 baby carriage 30.00				
150.00	1 wardrobe	16. 2 coat hangers 5.00				
1 safe 200.00	1 sofa	17. 4 round tables @5.00 20.00	37 3.00			
all in the house.	Gramophone and radios	18. 1 desk 20.00	" 2.00			
1 Victor Combination	displayed in window.	19. 1 bookcase 15.00	" .25			
Radio left with the Kelly Piano House,		20. 1 wardrobe 25.00				
		21. 1 settee 50.00	38 5.00			
		22. 1 mirror 20.00	37 3.25			
		23. 2 ladders @3.00 6.00	" (1) 1.00			
		24. 7 picture frames @2.00 14.00	" 2.00			
		25. Jap. dolls in 2 boxes 150.00	57 6.75			
		26. 1 box carpenter tools 100.00	37 4.75			
		27. 3 beds 50.00				
		28. 2 book stands 20.00				
		29. 4 sets Jap. "go" and "shogi" 20.00				
		30. 1 Jewel Case 15.00				
		31. 1 Spring Rocking Chair 25.00				
		32. 1 door clamp 3.00				
		Gross Total	\$5000.00	\$90.85	\$ 1305.00	\$ 200.00

Japanese Claims Goodwill	1325.25	Not considered in the Analysis	
" " - - - -	658.75	Sold at Auction for	90.85
" " - - - -	2390.00	" " Appraisal for	1305.00
" " - - - -	200.00	Declared, but not found	
" " - - - -	336.25	No record at any time	
" " - - - -	11.75	Abandoned	
" " - - - -	78.00	Not accounted for	
	<u>\$5000.00</u>		

81.40 Additional as list see "remarks"

SALES		DECL. NOT FOUND	NO RECORD AT ANYTIME	ABANDONED	NO ACCOUNT, THEFT &c	UNSOLD	REMARKS
AUCTION	TENDER &c						
	450.00 to S.V. Davies: Appraisal by Ross Auctioneers -					\$ 300.00	Copy attached: \$450.00 tender by Davies accepted ✓
	400.00 to W. H. Woodhall " " "					275.00	Tenders - \$251.00, 150.00, 75.00, 25.00: All rejected \$400. by Woodhall accepted - Appraisal attached. ✓
	455.00 to Y.M.C.A. as authorized by NAKATSU Sept. 1942						
1.00			(2) 10.00 *				
34.00							
		200.00					
						20.00	
1) 1.00			(1) 15.00				
1) 6.75			(15) 26.25	1.75 *			
18.50							
.85							*Abandoned as lists attached - items included in claim ✓
.75			7.00				
			150.00				
			30.00				
			5.00				
3.00							
2.00							
.25							
						25.00	
5.00							
3.25							
1) 1.00			3.00				
2.00							
6.75							
4.75							
			17.00			33.00	
			20.00				
			20.00				
			15.00				
			25.00				
			3.00				
\$90.85	\$ 1305.00	\$ 200.00	\$336.25	\$ 11.75	\$78.00		

EXHIBIT No. 320-4
 DATE 7 June 1948
 FILLED BY Crown

considered in the Analysis
 d at Auction for 90.85
 " Appraisal for 1305.00
 lared, not found
 record at any time
 doned
 accounted for

NOTE: re Auctions - In addition to the amount \$90.85 as shown, chattel to the value of \$81.40 have been sold and credited to the account of NAKATSU - as follows,
 Household Effects etc. - \$72.15
 Miscellaneous 9.25
 List attached. \$81.40 ✓

81.40 Additional as list see "remarks"